

**European
Communities
Commission**

**Communautés
Européennes**

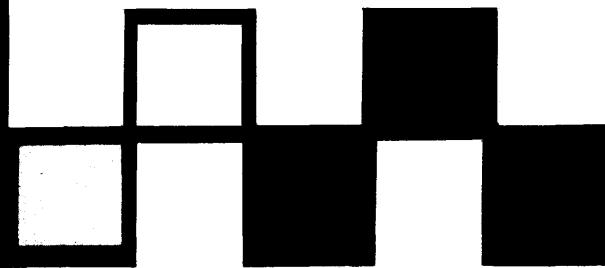
Commission

Graphs and Notes on the Economic Situation in the Community

7

1970

**Graphiques
et notes rapides
sur la conjoncture
dans la Communauté**





**European
Communities
Commission**

**Communautés
Européennes**

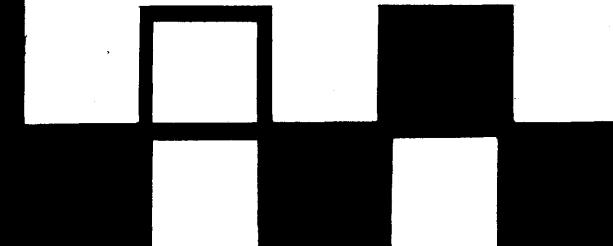
Commission

**Graphs and Notes
on the
Economic Situation
in the Community**

7

1970

**Graphiques
et notes rapides
sur la conjoncture
dans la Communauté**



Publication mensuelle

This publication appears monthly (except August and September, combined in a double number).

The Graphs and Notes of Group A appear in every issue and deal with:

- A1 Industrial production
- A2 Unemployment
- A3 Consumer prices
- A4 Balance of trade

The others (Groups B, C and D) appear quarterly as follows:

January, April, July, October

- B1 Exports
- B2 Trade between member countries
- B3 Bank rate and call money rates
- B4 Short-term lending to business and private customers
- B5 Gold and foreign exchange reserves

February, May, August/September, November

- C1 Imports
- C2 Terms of trade
- C3 Wholesale prices
- C4 Retail sales
- C5 Wages

March, June, August/September, December

- D1 Output in the metal products industries
- D2 Dwellings authorized
- D3 Tax revenue
- D4 Share prices
- D5 Long-term interest rates

The last pages contain results of the monthly business survey carried out among heads of enterprises in the Community.

Sources: Statistical Office of the European Communities, National Statistical Offices, Ministries and Economic Research Institutes.

La présente publication est mensuelle; la période août-septembre fait toutefois l'objet d'un numéro unique.

Les graphiques et commentaires du groupe A, à savoir :

- A1 Production industrielle
- A2 Nombre de chômeurs
- A3 Prix à la consommation
- A4 Balance commerciale

sont présentés dans chaque numéro. Ceux des groupes B, C et D figurent respectivement dans les numéros suivants :

Janvier, avril, juillet, octobre

- B1 Exportations
- B2 Echanges intracommunautaires
- B3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B5 Réserves d'or et de devises

Février, mai, août-septembre, novembre

- C1 Importations
- C2 Termes de l'échange
- C3 Prix de gros
- C4 Ventes au détail
- C5 Salaires

Mars, juin, août-septembre, décembre

- D1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D2 Autorisation de construire
- D3 Recettes fiscales
- D4 Cours des actions
- D5 Taux d'intérêt à long terme

Sur les dernières pages sont consignés des résultats sur l'enquête mensuelle de conjoncture effectuée auprès des chefs d'entreprise de la Communauté.

Sources : Office statistique des Communautés européennes, services nationaux de statistiques, ministères et instituts d'études économiques.

Commission of the European Communities
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Directorate for National Economies and Economic Trends
200, rue de la Loi, 1040 Brussels

GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY

GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTÉ

Commission des Communautés européennes
Direction générale des affaires économiques et financières
Direction des économies nationales et de la conjoncture

200, rue de la Loi, 1040 Bruxelles

SHORT-TERM ECONOMIC POLICY IN THE COMMUNITY

At its session of 20 and 21 July 1970 the Council approved the guidelines contained in the Commission Memorandum of 7 July and called upon the Member States to use them as a basis for their economic policy in the months ahead.

The main recommendations are as follows:

- (i) Maintenance of the restrictive line of monetary policy; where changes prove necessary they should not jeopardize the overall effect of this policy;
- (ii) Strict limits on increases in public spending; where necessary tax revenue should be stepped up with a view to curbing the unduly sharp expansion of consumption and private investment;
- (iii) Combined efforts by the governments and both sides of industry to seek suitable ways of bringing the trend of the various categories of income more into line with the growth potential of production and make it more compatible with the need to maintain general economic equilibrium;
- (iv) Measures to intensify competition, rationalize the production apparatus and distribution channels and adjust the skills of workers to the changing requirements of the economies.

Brussels, 31 July 1970.

LA POLITIQUE CONJUNCTURELLE DANS LA COMMUNAUTE

Lors de sa session des 20 et 21 juillet 1970, le Conseil a approuvé les orientations définies par la Commission dans son memorandum du 7 juillet, et il a invité les Etats membres à s'en inspirer pour la politique conjoncturelle à appliquer durant les prochains mois.

Il s'agit essentiellement des points suivants:

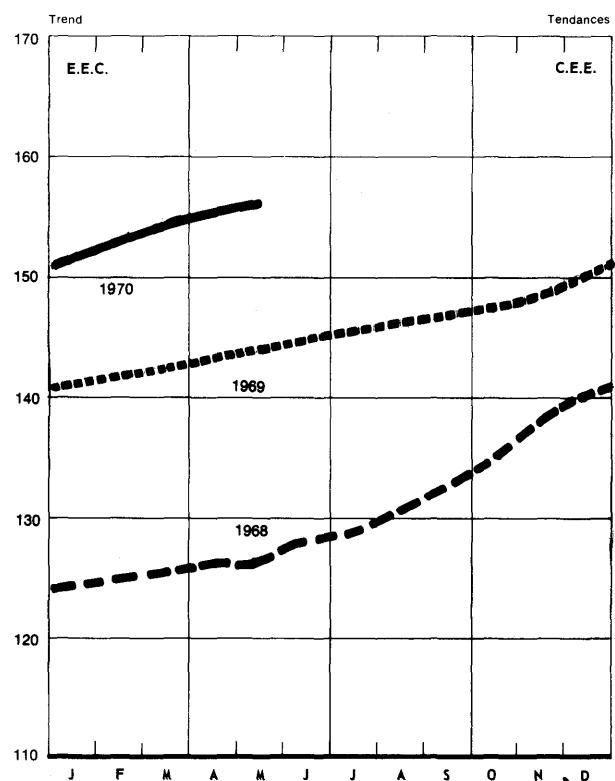
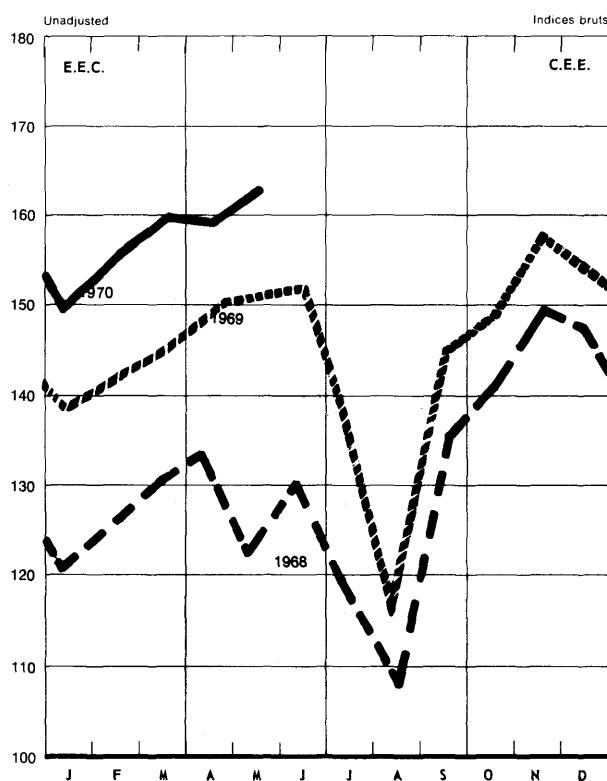
- maintien d'une politique monétaire restrictive; les aménagements qui apparaîtraient nécessaires ne devraient pas compromettre l'efficacité globale de cette politique;
- stricte limitation de l'augmentation des dépenses des administrations publiques; le cas échéant, les recettes fiscales devraient être accrues, afin de réduire l'expansion excessive de la consommation et de l'investissement privé;
- recherche en commun, par les pouvoirs publics et les partenaires sociaux, de moyens permettant une évolution des divers types de revenus plus conforme aux possibilités d'accroissement de la production et à la sauvegarde de l'équilibre global de l'économie;
- renforcement de la concurrence, rationalisation des moyens techniques de production et des circuits de distribution, adaptation des qualifications professionnelles des travailleurs aux besoins en évolution constante de l'économie.

Bruxelles, le 31 juillet 1970.

INDUSTRIAL PRODUCTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1963 = 100



NOTES: Indices of the Statistical Office of the European Communities (excluding construction, food, beverages and tobacco). — The trend curves in the right-hand chart represent estimates which have been established on the basis of indices prepared by the SOEC and adjusted for seasonal and fortuitous variations.

REMARQUES: Indices de l'Office statistique des Communautés européennes (non compris la construction et l'industrie des denrées alimentaires, boissons et tabacs). — Les courbes de tendance représentent des estimations qui ont été établies sur la base des indices de l'O.S.C.E. corrigés des variations saisonnières et accidentnelles.

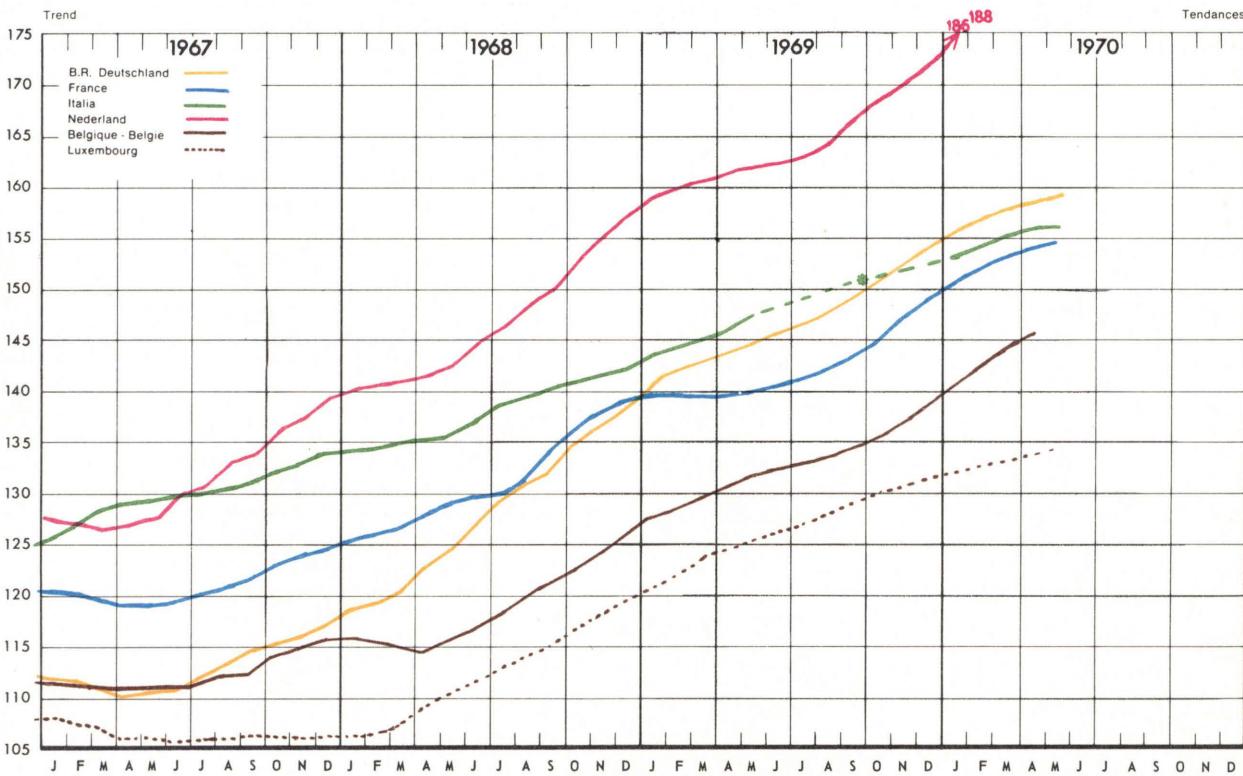
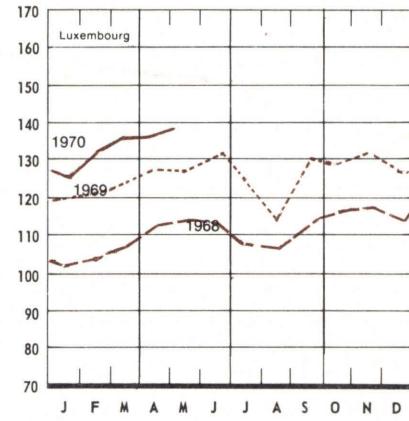
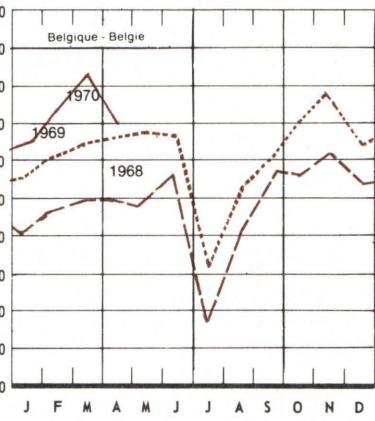
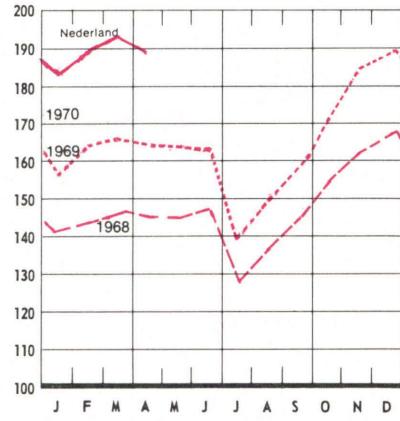
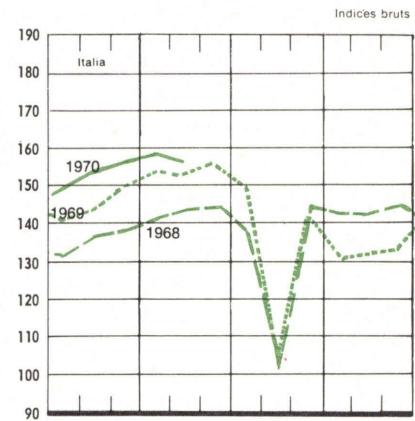
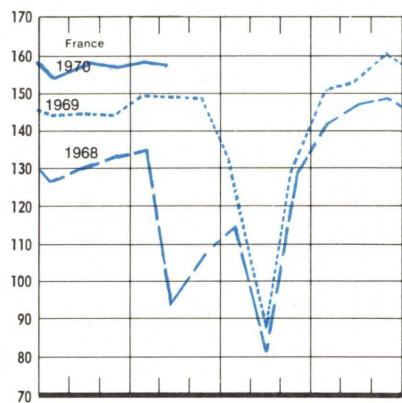
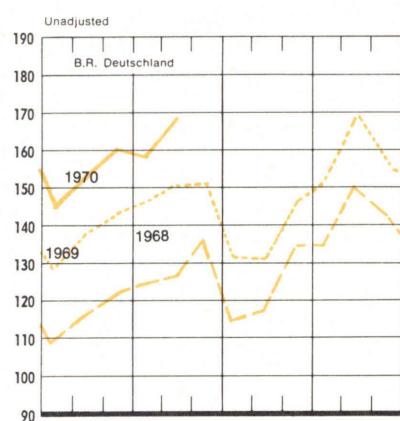
The trend of industrial production, particularly in the capital goods industries, continues to reflect heavy pressure on the factors of production. While the trend of new orders has lost momentum, less and less is available in the way of productivity reserves owing to the high degree of technical capacity utilization; the result is that the imbalance between potential demand and supply persists virtually unchanged. In Italy, labour disputes also continued to curb the growth of production. On the demand side, movements of the stock cycle have of late appeared to be gaining in influence. While producers' stocks of finished products are, if anything, tending upwards, dealers are attempting to keep stocks as low as possible, given the high cost of credit. This is true not only of traditional consumer goods but also of some basic materials. This tendency is particularly in evidence in the steel sector, where wholesalers and industrial producers are holding back orders: one disincentive to stockbuilding is that steel prices, which mounted sharply in 1969, are now expected to fall.

L'évolution de la production industrielle reste caractérisée par une forte tension des facteurs de production, en particulier dans les industries de biens d'investissement. Si le mouvement des entrées de commandes s'est modéré, les réserves de productivité se sont progressivement épuisées, du fait du haut degré d'utilisation des capacités techniques; le déséquilibre entre l'offre et la demande ne s'est donc guère atténué. En Italie, le développement de la production a, de surcroit, continué d'être entravé par des conflits sociaux. Du côté de la demande, il semble que les mouvements de stocks exercent, depuis quelque temps, une influence croissante. Tandis que les stocks de produits finis chez les producteurs ont plutôt tendance à augmenter, on s'efforce, au stade du commerce, de maintenir les stocks à un bas niveau, en raison du coût élevé du crédit. C'est le cas non seulement pour les biens de consommation traditionnels, mais aussi pour quelques matières premières. La tendance est particulièrement marquée dans la sidérurgie, où tant le négoce de gros que les utilisateurs font preuve de réserve dans leurs commandes; elle pourrait être due, en partie, à l'attente d'une baisse des prix de l'acier, qui avaient fortement augmenté l'année dernière.

INDUSTRIAL PRODUCTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1963 = 100

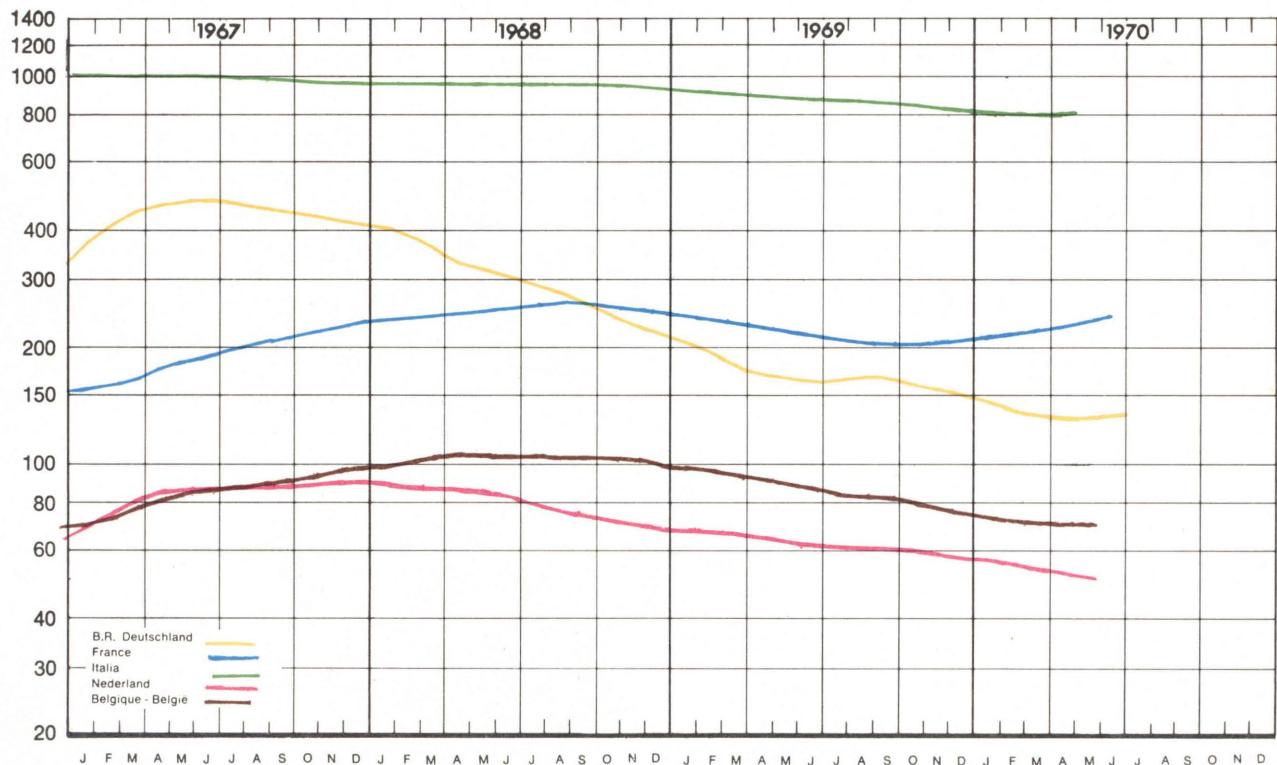


* Strikes

* Grèves

UNEMPLOYMENT

NOMBRE DE CHÔMEURS



NOTES: End of month figures (thousands). The trends are based on series adjusted by the Statistical Office of the European Communities for seasonal and fortuitous variations. — France: number of persons seeking employment. — Italy: number registered as unemployed; (the curve representing the results of the ISTAT sample survey has been withdrawn for revision). — Luxembourg: negligible. — Belgium: completely unemployed persons, receiving unemployment benefit.

At the beginning of the summer the labour markets in the Community were still under very heavy strain. In most member countries, however, unemployment is no longer tending to decline. Except in Italy, firms are attempting to cover additional manpower requirements mainly by recruiting workers from abroad. With full employment obtaining in the Community, most of these have to be found in non-member countries. Of a good 3.5 million foreign workers currently employed in the Community, only just under a million come from other member countries. About 90% of the total are employed in Germany and France. Recruitment of foreign workers is heaviest in metal working, the industry with the largest manpower requirement, and building and construction, where it is getting more and more difficult to find workers on the domestic labour markets.

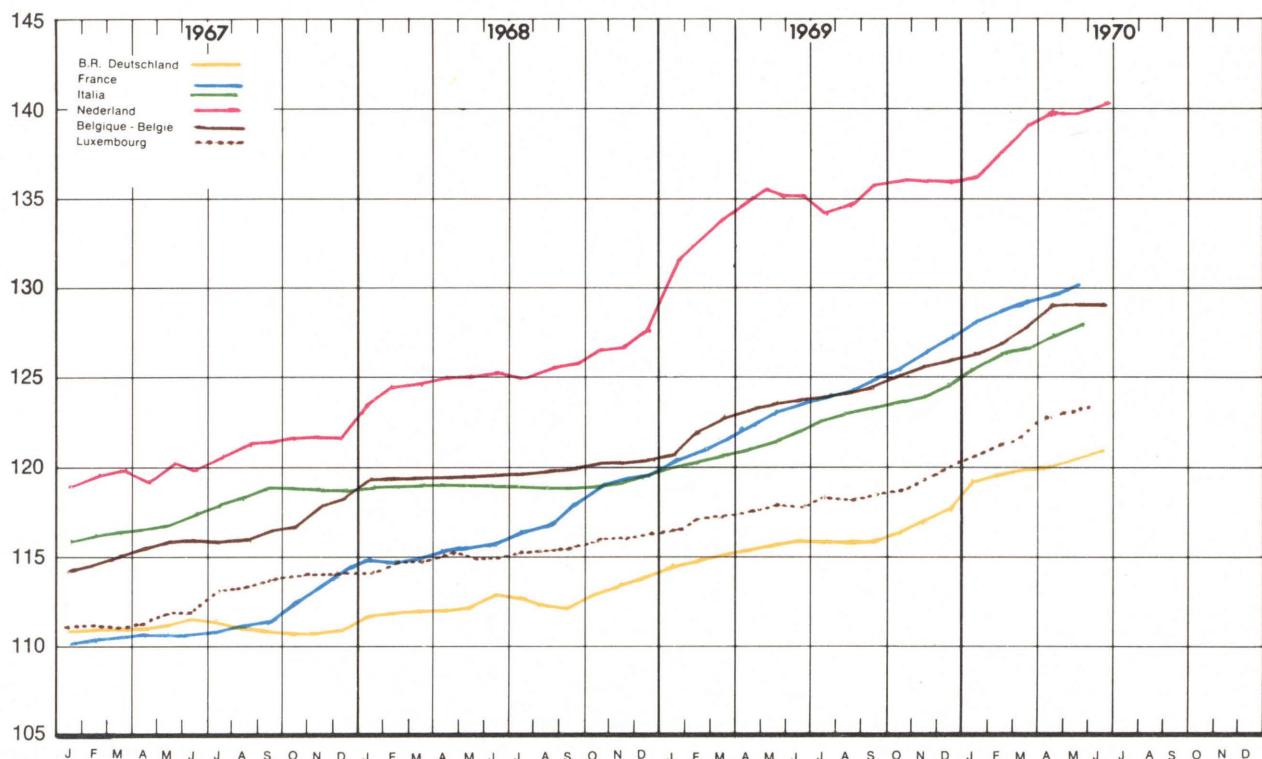
REMARQUES: Situation en fin de mois, en milliers. Les courbes ont été établies à partir des séries corrigées des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique des Communautés européennes. — France: demandes d'emploi non satisfaites. — Italie: personnes inscrites aux bureaux de placement (la courbe relative aux résultats de l'enquête ISTAT est temporairement supprimée, la méthode d'ajustement préliminaire de la série de base étant en cours de révision). — Luxembourg: donnée très faible. — Belgique: chômeurs complets indemnisés.

De très vives tensions ont persisté, au début de l'été, sur les marchés de l'emploi de la Communauté. La tendance à la réduction du chômage a toutefois pris fin dans la plupart des pays membres. Sauf en Italie, les entreprises s'efforcent de couvrir leurs besoins de main-d'œuvre par l'embauche de travailleurs étrangers. Étant donné la situation de plein emploi conjoncturel qui caractérise la Communauté, il s'agit principalement de main-d'œuvre en provenance de pays non membres. Sur plus de 3,5 millions de travailleurs étrangers que les pays de la Communauté emploient actuellement, un million à peine sont originaires de pays partenaires, dont 90% environ sont occupés en Allemagne et en France. Le recrutement de travailleurs étrangers a été le plus intensif dans l'industrie transformatrice des métaux, dont les besoins de main-d'œuvre sont particulièrement importants, et dans le secteur de la construction, où l'embauche de main-d'œuvre indigène devient de plus en plus difficile.

CONSUMER PRICES

PRIX À LA CONSOMMATION

1963 = 100



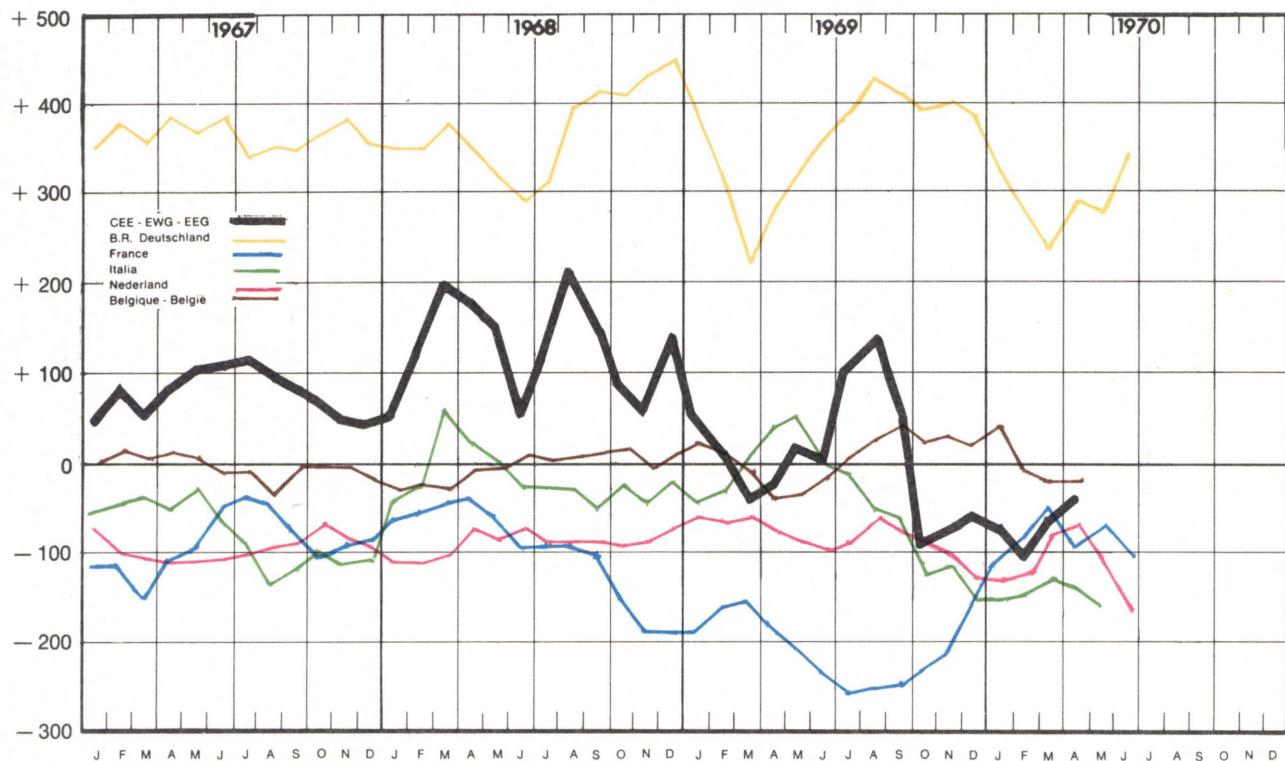
NOTES: Indices of prices in national currency; Source: Statistical Office of the European Communities.

REMARQUES: Indices des prix à la consommation en monnaies nationales; source: Office statistique des Communautés européennes.

Although consumer prices in recent months have ceased, largely owing to seasonal influences, to rise as sharply as they were rising before, the price climate in the Community remains unfavourable. In May or June, the level of consumer prices was up on the previous year by 5.7% in France, 5.2% in Italy, 4.9% in Luxembourg, 3.8% in the Netherlands, Belgium and Germany. This is not only because in most member countries the expansion of final demand is still very lively, but also, and increasingly, because wage awards are running well ahead of productivity gains. Never before has the rise in wage costs per unit of output in the Community as a whole been as sharp as in the present phase of the business cycle. In the countries where wages are directly or indirectly linked to the movement in prices, wage costs are rising even more than would otherwise be the case.

The climate of prices is still unfavorable in the Community; if the increase in the index of consumption prices, in the various member states, has been slightly moderated over the last few months, this evolution is largely attributable to seasonal factors. In May or June, according to the case, this index showed an annual increase of 5.7% in France, 5.2% in Italy, 4.9% in Luxembourg, 3.8% in Belgium, the Netherlands and Germany. The increase in the cost of living has not only been due to the expansion of final demand in the great majority of member states, but also, and increasingly, due to the fact that wage awards have been running well ahead of productivity gains. Never before has the rise in wage costs per unit of output in the Community as a whole been as sharp as in the present phase of the business cycle. In the countries where wages are directly or indirectly linked to the movement in prices, wage costs are rising even more than would otherwise be the case.

BALANCE OF TRADE
(in million units of account¹⁾)



NOTES: Community : trade with non-member countries. — Member countries : including intra-Community trade. Calculated on the basis of the import and export figures adjusted for seasonal variations by the Statistical Office of the European Communities ; Three-month moving averages. Exports f.o.b., imports c.i.f.; excluding gold for monetary purposes. Curves for recent months may be partly based on estimates. Belgium and Luxembourg : common curve.

¹⁾ 1 unit of account = 0.888671 gm of fine gold = US \$ 1 at the official rate of exchange.

In the spring, the deficit on the Community's balance of trade with non-member countries settled at a monthly average of about \$50 million. In Italy, the foreign trade deficit remained high: the domestic demand boom engendered a strong market for imports and production in major exporting industries continued to be impeded by sporadic labour disputes. In the Netherlands, the pressure of domestic demand has risen further in recent months, and even the exceedingly elastic reaction of production has failed to prevent the balance on the foreign trade account from deteriorating. In France, the balance of trade closed with a heavy deficit in June, following improved figures in May, considerably distorted though they were by the customs strike. Adjusted for seasonal variations, Germany's export surplus, by contrast, was back at a very high level in June, being almost as heavy as a year earlier. The Belgo-Luxembourg Economic Union also continued to benefit from lively export demand and stepped up its exports vigorously, so that the balance of trade again improved despite a rapid rise in imports.

BALANCE COMMERCIALE
(en millions d'unités de compte¹⁾)

REMARQUES: Communauté : par rapport aux pays non membres. — Pays membres : commerce intracommunautaire inclus. — Moyenne mobile sur trois mois du solde résultant des données désaisonnalisées d'importation et d'exportation de l'Office statistique des Communautés européennes. — Exportation f.o.b., importation c.i.f.; or monétaire exclu. — Belgique et Luxembourg : courbe commune. — Les données relatives aux derniers mois peuvent être basées sur des estimations.

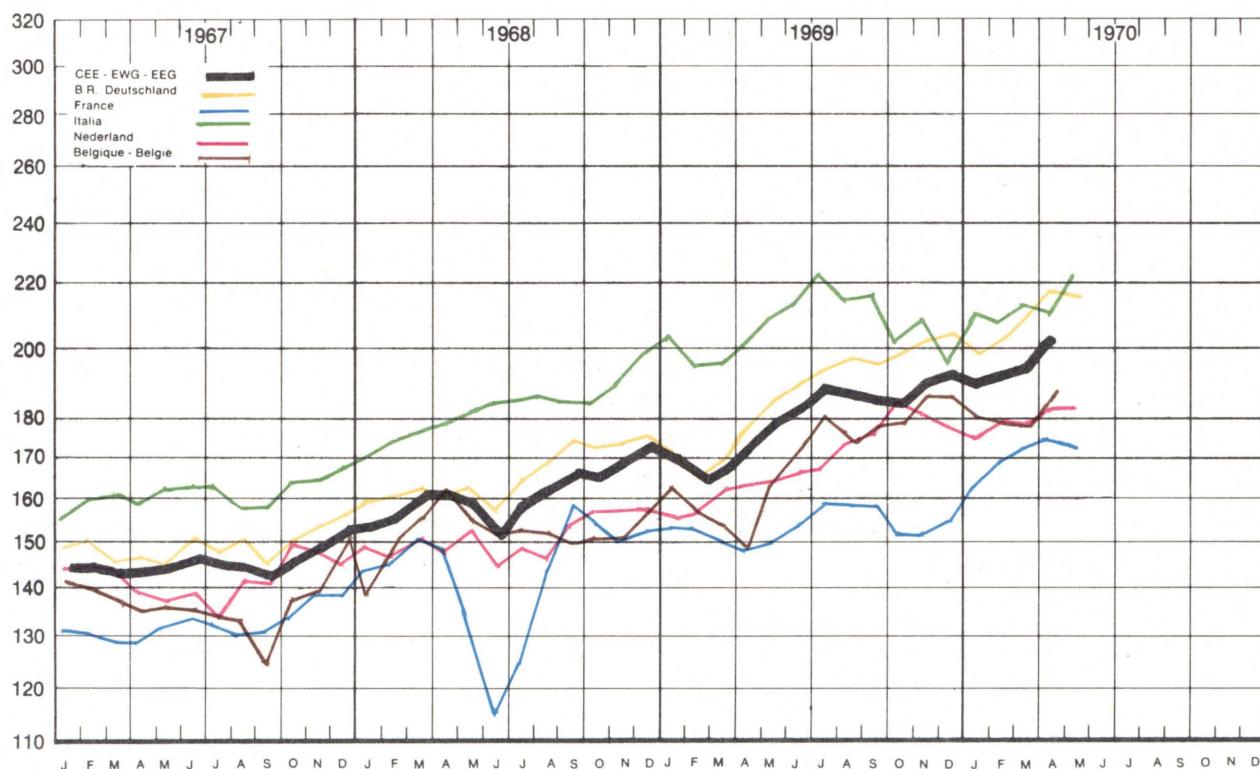
¹⁾ 1 unité de compte = 0,888671 gramme d'or fin = 1 dollar U.S. au taux de change officiel.

Le déficit de la balance commerciale de la Communauté à l'égard des pays non membres s'est stabilisé, au printemps, aux environs de 50 millions de dollars en moyenne mensuelle. Celui de l'Italie est demeuré élevé, du fait que la vive expansion de la demande intérieure suscite dans ce pays un vigoureux courant d'importation et que des conflits sociaux sporadiques continuent d'entraver la production d'importantes industries exportatrices. Aux Pays-Bas, la pression exercée par la demande intérieure s'est encore accrue au cours des derniers mois, et l'élasticité pourtant exceptionnelle de la production n'a pas suffi pour empêcher la détérioration du solde extérieur. La balance commerciale française, après avoir accusé au mois de mai un résultat favorable — en grande partie influencé, il est vrai, par la grève des services douaniers — s'est soldée en juin par un déficit important. En revanche, l'excédent d'exportation de l'Allemagne, corrigé des incidences saisonnières, a de nouveau atteint, au mois de juin, un montant considérable, presque aussi élevé qu'en juin 1969. L'Union économique belgo-luxembourgeoise, elle aussi, a continué de bénéficier d'une forte demande extérieure et a pu développer largement ses exportations; aussi sa balance commerciale s'est-elle encore améliorée, en dépit d'un accroissement rapide de ses importations.

EXPORTS
to non-member countries

1963 = 100

EXPORTATIONS
vers les pays non membres



NOTES: Seasonally adjusted indices of values in u.a. provided by the Statistical Office of the European Communities.
— Three-month moving averages. Curves for recent months may be partly based on estimates. — Belgium and Luxembourg : common curve.

REMARQUES: Indices de valeur en u.c., corrigés des variations saisonnières, établis par l'Office statistique des Communautés européennes. — Moyenne mobile sur trois mois. — Les données relatives aux derniers mois peuvent être basées sur des estimations. — Belgique et Luxembourg : courbe commune.

The expansion of Community exports to non-member countries was slowing down in the period to the end of the year, but in the past few months the trend has been somewhat firmer. Total exports for the first five months were 13% up on the figure for the same period of the previous year. As export prices have continued to rise sharply, however, expansion in terms of volume was probably appreciably weaker. The key to this revival lies in the persistent buoyancy of demand from the continental EFTA countries, where the boom continues despite restrictive measures, and in the appreciable acceleration of deliveries to the developing countries. In addition, the tendency for exports to the United States to fall has not continued although economic activity in that country has been losing momentum. Sales to the United Kingdom rose again a little in terms of value. However, growth in this country is slow to get under way, so that the propensity to import remains rather weak and the increase in imports probably merely matched the rise in prices for EEC exports.

Le ralentissement observé jusqu'à la fin de l'année dernière dans l'expansion des ventes de la Communauté aux pays non membres a fait place, au cours des derniers mois, à une tendance un peu plus ferme. Au total, les exportations réalisées pendant les cinq premiers mois de 1970 ont dépassé de 13% le résultat enregistré un an auparavant. Toutefois, la forte hausse des prix à l'exportation s'étant poursuivie, la croissance en volume a été sensiblement moins importante. Le raffermissement constaté a tenu essentiellement au dynamisme persistant de la demande émanant des pays continentaux de l'A.E.E. — où la haute conjoncture se maintient en dépit des mesures restrictives qui ont été prises —, ainsi qu'à l'expansion nettement accélérée des ventes aux pays en voie de développement. Au surplus, la tendance à la réduction des exportations vers les Etats-Unis ne s'est pas poursuivie, malgré le refroidissement de la conjoncture américaine. Les ventes au Royaume-Uni ont encore augmenté en valeur; toutefois la propension à importer étant demeurée faible dans ce pays, par suite du caractère hésitant de la reprise économique, cette progression a été limitée et correspond sans doute à l'enchérissement des produits exportés par la Communauté.

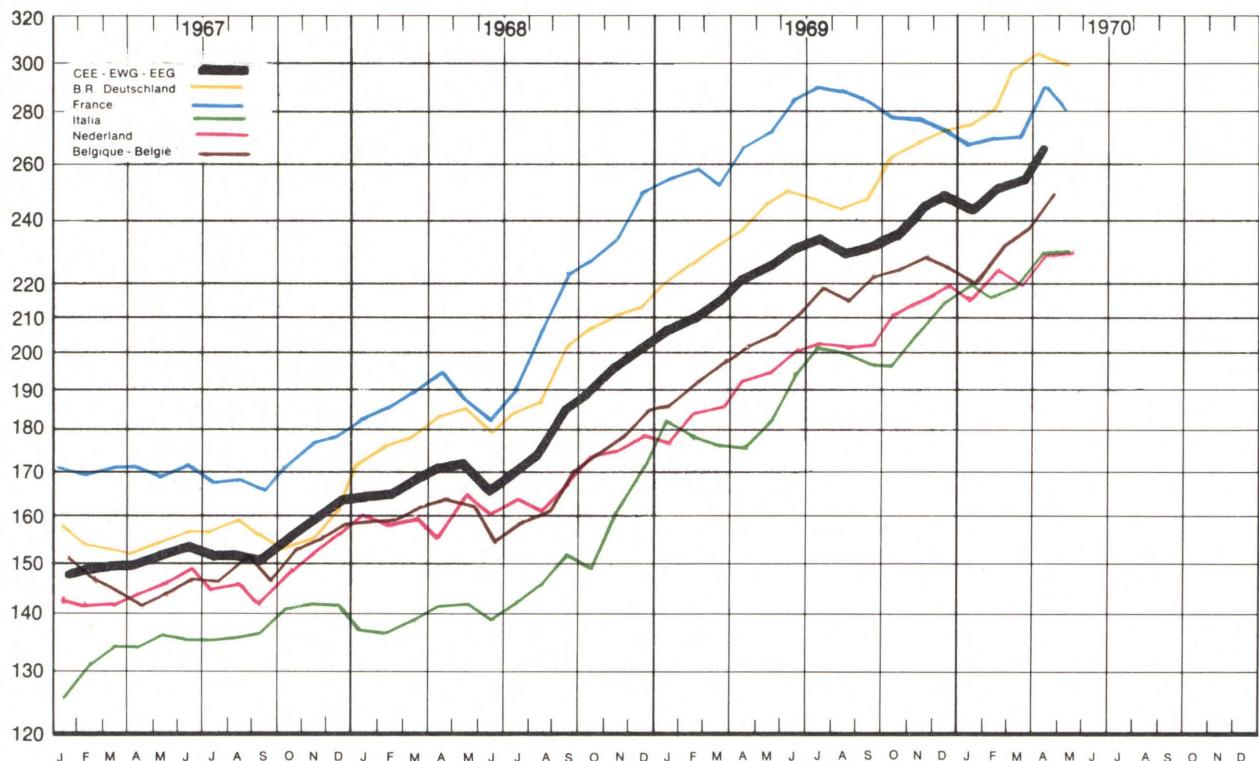
TRADE BETWEEN MEMBER COUNTRIES

Basis : import value in u.a.

ÉCHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES

sur la base des importations en u.c.

1963 = 100



NOTES: Three-month moving averages of the indices adjusted for seasonal variations by the Statistical Office of the European Communities. — Curves for recent months may be partly based on estimates. — Belgium and Luxembourg — common curve.

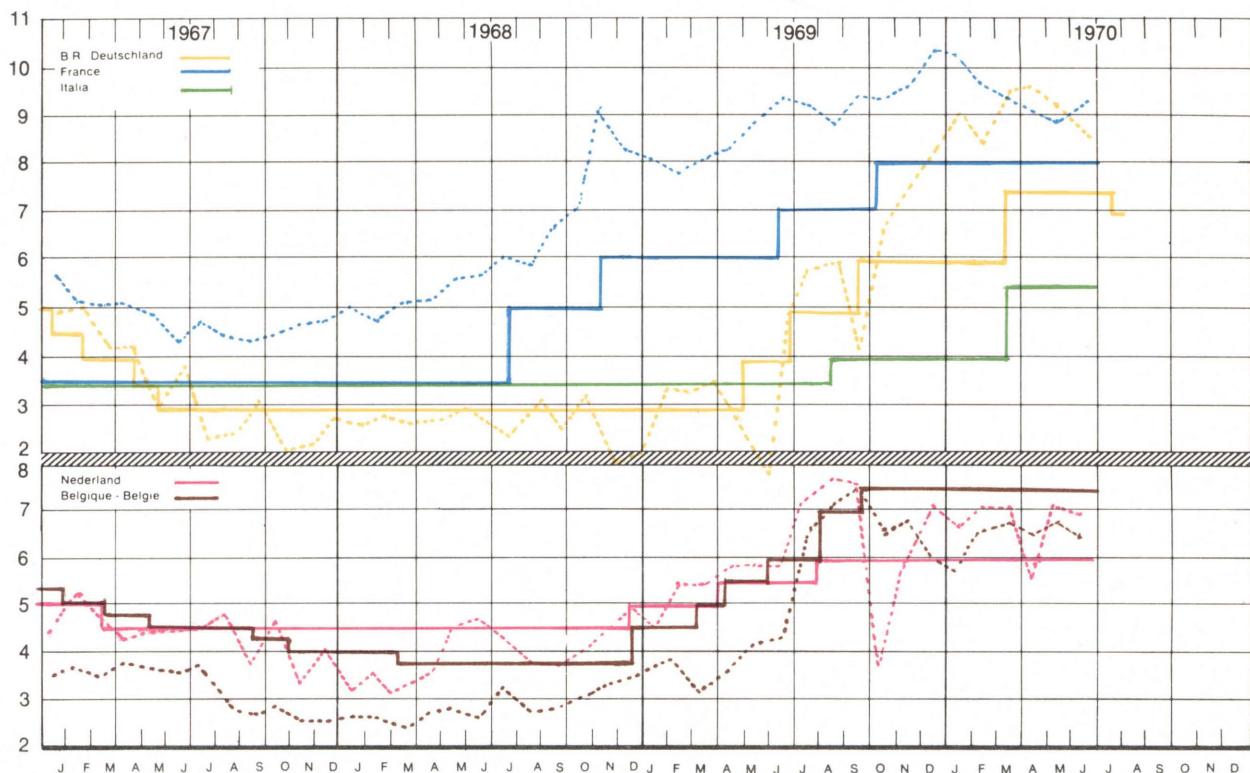
REMARQUES: Moyenne mobile, sur trois mois, des indices désaisonnalisés par l'Office statistique des Communautés européennes. — Les données relatives au dernier mois peuvent être basées sur des estimations. — Courbe commune pour la Belgique et le Luxembourg.

After slowing down for a time at the end of 1969 and the beginning of 1970, the expansion of intra-Community trade has been very rapid again since the spring. There has been a particularly vigorous rise in purchases by Italy, where domestic supply has failed to match the very lively growth of domestic demand. German imports from the other Community countries have also expanded vigorously, mainly as a result of the strains on the domestic market and the effects of the revaluation of the mark. The trend of purchases by the Belgo-Luxembourg Economic Union was comparatively weak at the end of 1969, but very rapid growth has now been resumed. In the Netherlands, imports from the Community have again risen briskly owing to heavy pressure on capacities. In France, the tendency for imports — particularly of consumer goods — to decline after the devaluation of the franc disappeared in the spring and purchases abroad have now staged a substantial recovery.

Après le ralentissement temporaire enregistré à la fin de l'année dernière et au début de 1970, le commerce intracommunautaire a repris un rythme d'expansion très rapide. Cette accélération caractérise tout particulièrement les achats de l'Italie, où l'offre intérieure se révèle insuffisante par rapport à la croissance très vive de la demande intérieure. Les importations allemandes en provenance des pays partenaires ont, elles aussi, fortement augmenté, par suite notamment des tensions qui règnent sur le marché intérieur de ce pays et de l'incidence de la ré-évaluation du mark. De même, les achats de l'U.E.B.L., qui avaient témoigné une certaine faiblesse à la fin de 1969, accusent de nouveau une très vive expansion. Les importations des Pays-Bas en provenance de la Communauté ont continué de se développer vigoureusement, sous l'effet de la forte pression qui s'exerce sur les capacités. En France, la tendance à la réduction des importations — notamment des achats de biens de consommation —, observée après la dévaluation du franc, a fait place, depuis le printemps, à une nette reprise.

BANK RATE AND CALL MONEY RATES

TAUX D'ESCOMPTE ET DE L'ARGENT AU JOUR LE JOUR



NOTES: Unbroken line shows official Bank Rate. — Dotted line shows monthly average of the rates for call money. — In Italy rates for call money are not quoted.

In the second quarter, the money markets in the member countries were appreciably influenced by transactions with abroad. In Germany, the inflow of funds generated a sharp expansion of liquidity. To limit bank liquidity, the Bundesbank therefore took a number of credit policy measures, reducing rediscount quotas and increasing minimum reserve requirements. On 16 July, after the Federal Government and Parliament had adopted restrictive tax measures earlier in the month, the Bundesbank cut Bank rate and the rate for loans against securities by half a percentage point each, to 7% and 9% respectively. The resultant reduction of the gap between German and foreign interest rates may help to slow down the inflow of foreign exchange from abroad. In France, the Banque de France offset the inflow of liquidity by increasing the compulsory reserves of the commercial banks. It also brought money market rates largely into line with the Euro-dollar market. In the Netherlands and Belgium, call money rates remained high.

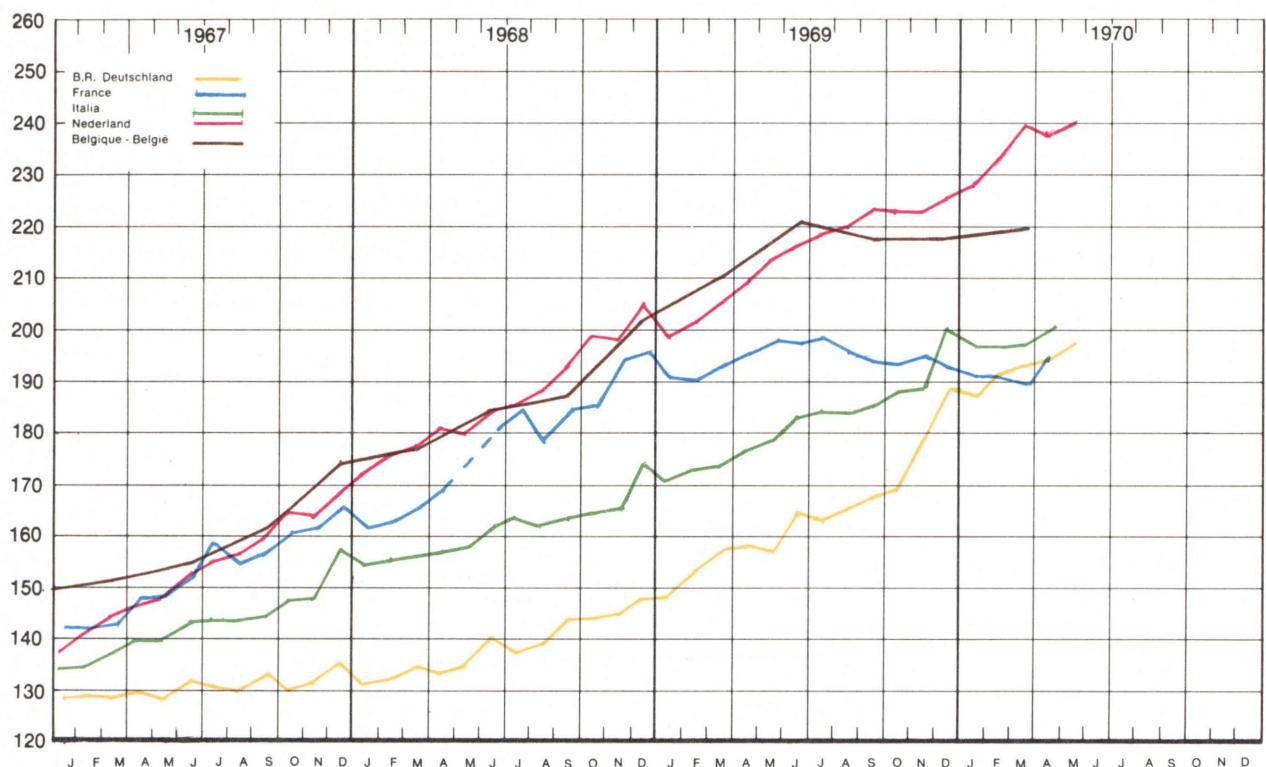
REMARQUES: Taux d'escompte de la Banque centrale: courbe en trait continu. — Taux de l'argent au jour le jour: courbe en pointillé; moyenne mensuelle. — En Italie, les taux de l'argent au jour le jour ne sont pas cotés.

Les transactions avec l'étranger ont exercé, au cours du deuxième trimestre, une incidence sensible sur les marchés monétaires des pays membres. En Allemagne, l'afflux de devises en provenance de l'étranger a fortement accru la liquidité. Aussi la Bundesbank a-t-elle pris, en matière de crédit, une série de mesures visant à restreindre la liquidité bancaire; elle a, en particulier, réduit les contingents de réescompte et relevé le taux de réserve minima. Après des mesures restrictives en matière fiscale, prises au mois de juillet par le Gouvernement fédéral et approuvée par le Parlement, la Bundesbank a réduit d'un demi-point, avec effet au 16 juillet, le taux d'escompte et celui des avances sur titres, qui ont ainsi été ramenés respectivement à 7 et 9%. La réduction qui en résulte dans l'écart entre les taux allemands et ceux qui sont pratiqués à l'étranger pourrait contribuer à modérer l'afflux de devises vers l'Allemagne. En France, la banque centrale a compensé l'afflux de liquidités en majorant le taux de réserve obligatoire des banques commerciales. En outre, elle a, dans une large mesure, adapté les taux du marché monétaire à l'évolution observée sur le marché de l'euro-dollar. Aux Pays-Bas et en Belgique, les taux de l'argent au jour le jour se sont maintenus au niveau élevé qu'ils avaient atteint précédemment.

SHORT-TERM LENDING TO BUSINESS
AND PRIVATE CUSTOMERS

CRÉDITS À COURT TERME AUX
ENTREPRISES ET AUX PARTICULIERS

1963 = 100



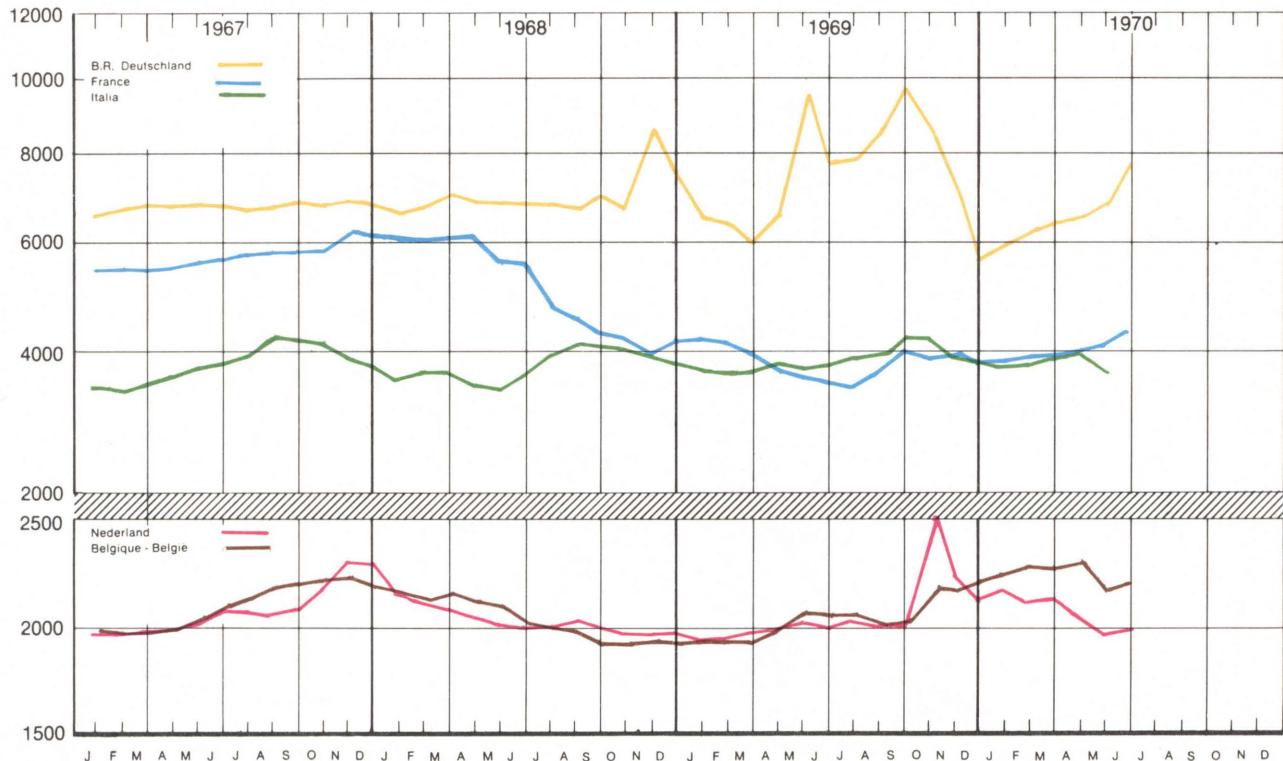
NOTES: Bank credits for the following periods: Federal Germany, up to 6 months; France and Netherlands, up to 2 years; Belgium and Italy, without time-limit. — France: for May 1968 no date available.

REMARQUES: Crédits bancaires dont la durée peut atteindre 6 mois pour l'Allemagne, 2 ans pour la France et les Pays-Bas; en Belgique et en Italie: sans limitation de durée. — France: aucune donnée pour mai 1968.

In the spring, short-term bank lending to the private sector expanded in most member countries at a modest pace only, but this trend was partly seasonal in character. In France and Italy, short-term lending in the first four months actually declined, but since April there have again been signs of modest expansion. Although in France the squeeze on medium-term investment credit and export credit has been eased in some respects, the Banque de France has maintained its restrictive policy. In June and July, for instance, the compulsory reserves of the banks were raised once again. In Belgium, the volume of credit did not rise particularly until May despite the lively investment boom, but firms were probably borrowing more heavily abroad. The same is true of Germany, although here domestic demand for credit has also remained very strong. From 1 July 1970 the Bundesbank curtailed the margin of credit available to the banks for lending, mainly by means of a blanket 15% increase in the minimum reserve requirements. In the Netherlands, bank lending expanded at a very lively pace; the credit ceilings imposed by the Central Bank were exceeded considerably in the spring.

Dans la plupart des pays membres, le crédit à court terme consenti au secteur privé ne s'est accru que modérément au cours du printemps; les facteurs saisonniers ont joué un rôle à cet égard. En France et en Italie, le volume du crédit à court terme s'est même réduit, au total, pour les quatre premiers mois de l'année, en dépit d'une certaine tendance à l'expansion réapparue au mois d'avril. Nonobstant certains assouplissements concernant l'octroi de crédit à moyen terme à l'investissement et à l'exportation, la Banque de France maintient sa politique restrictive. C'est ainsi que le taux des réserves obligatoires des banques a fait l'objet de nouvelles majorations en juin et en juillet. En Belgique, malgré le boom des investissements, le volume du crédit n'a guère accusé, jusqu'en mai, une augmentation bien sensible; mais il est à présumer que les entreprises ont fait appel, dans une mesure accrue, au crédit étranger. Il en est de même en Allemagne, où la demande de crédit à l'intérieur est, elle aussi, restée très vive. La Bundesbank a d'ailleurs réduit la marge de crédit des banques, notamment par un relèvement général de 15% du taux de réserve minima, avec effet au 1^{er} juillet 1970. Aux Pays-Bas, l'expansion du crédit bancaire s'est montrée très vive. Les plafonds fixés par la banque centrale pour l'octroi de crédit ont été largement dépassés au printemps.

GOLD AND
FOREIGN EXCHANGE RESERVES
(in millions of dollars)



NOTES: Gold holdings and freely convertible foreign assets of official monetary institutions. — Conversion at official exchange rates. — Gross reserves, i.e. not net of liabilities to abroad.

RÉSERVES D'OR ET DE DEVISES
(en millions de dollars)

REMARQUES: Situation des réserves en or et devises convertibles immédiatement réalisables des institutions monétaires officielles. Conversion au cours officiel. Réserves brutes, c.à.d. à l'exclusion des engagements extérieurs.

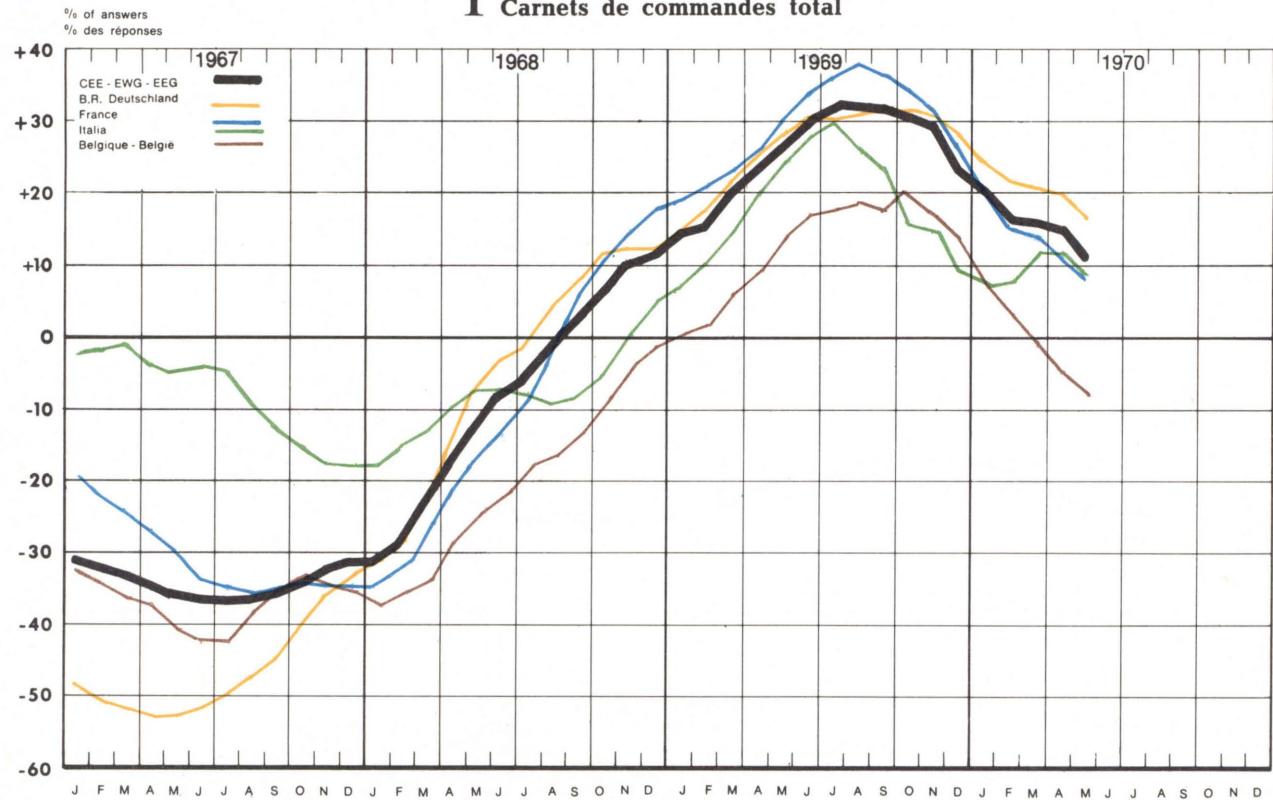
Official gross gold and foreign exchange reserves in the Community rose slightly in the second quarter. This was mainly because of a massive, partly speculative, inflow of funds into Germany. The Bundesbank adopted a number of counter-measures: in April, it lowered its dollar intervention rate and introduced an additional 30% minimum reserve for any increase in foreign liabilities; in May it rendered the *en pension* transactions (borrowing against the temporary pledging of securities as collateral) by commercial banks with abroad more difficult; and in June it decided to buy dollars on the forward market. This did not stem the inflow of foreign exchange: only after the recent reduction in Bank rate may it have subsided a little. The Banque de France also registered heavy inflows of foreign exchange, which would certainly have been larger still had it not refunded in foreign currency the balances held by the commercial banks with the stabilization fund, which the Banque administers. Although the current account deteriorated, Italy's gross reserves held fairly firm, mainly because the Banca d'Italia drew on its balance with the IMF and because public enterprises floated a substantial volume of loans on the Euro-market.

Les réserves d'or et de devises des autorités monétaires des pays de la Communauté ont légèrement augmenté au cours du deuxième trimestre. Cet accroissement a tenu, en ordre principal, à l'afflux massif, en partie de caractère spéculatif, de devises en Allemagne. La Bundesbank a tenté, au moyen de mesures diverses, d'empêcher les entrées de devises indésirables. Au mois d'avril, elle a abaissé son cours d'intervention sur le dollar et a imposé un supplément de réserve minima de 30% pour l'accroissement des engagements vis-à-vis de l'étranger. En mai, elle a pris des mesures rendant plus difficile aux banques commerciales allemandes d'obtenir à l'étranger des avances sur titres (moyens financiers que les banques se procurent contre dépôt temporaire d'obligations en garantie). En juin, enfin, elle a décidé d'acheter des dollars à terme. La Bundesbank n'était cependant pas parvenue à endiguer l'afflux de devises. Celui-ci n'a dû se modérer quelque peu que depuis le récent abaissement du taux d'escompte. La Banque de France, elle aussi, a considérablement augmenté ses avoirs en devises; cet accroissement eût été plus important encore si le fonds de stabilisation des changes n'avait restitué aux banques commerciales françaises des avoirs en monnaies étrangères. Malgré la détérioration de la balance des paiements courants de l'Italie, les réserves brutes de ce pays n'ont pas beaucoup diminué, grâce surtout au fait que la Banque d'Italie a mobilisé des avoirs qu'elle détenait au F.M.I. et que des entreprises publiques ont émis d'importants emprunts sur le marché des euro-émissions.

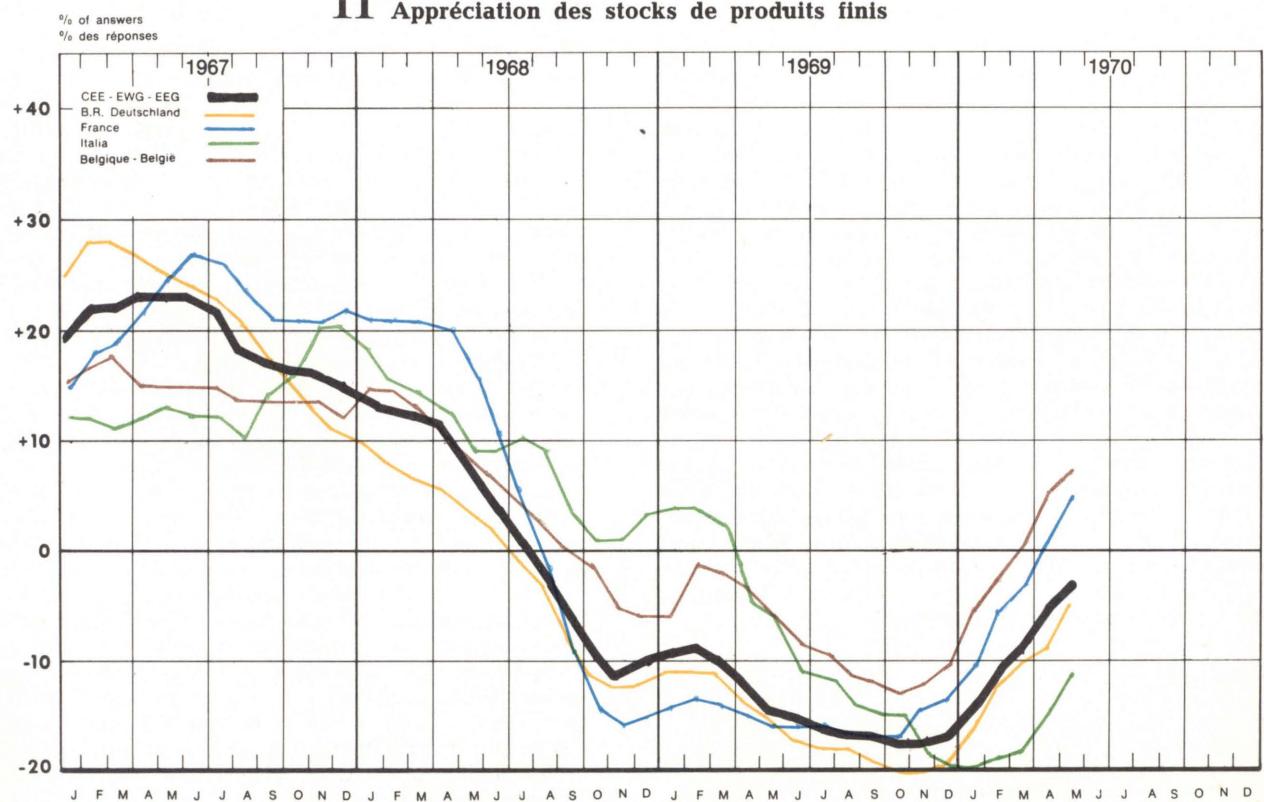
RESULTS OF THE
BUSINESS SURVEY¹⁾
OF COMMUNITY INDUSTRY²⁾

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE
DE CONJONCTURE DANS
L'INDUSTRIE¹⁾ DE LA COMMUNAUTÉ²⁾

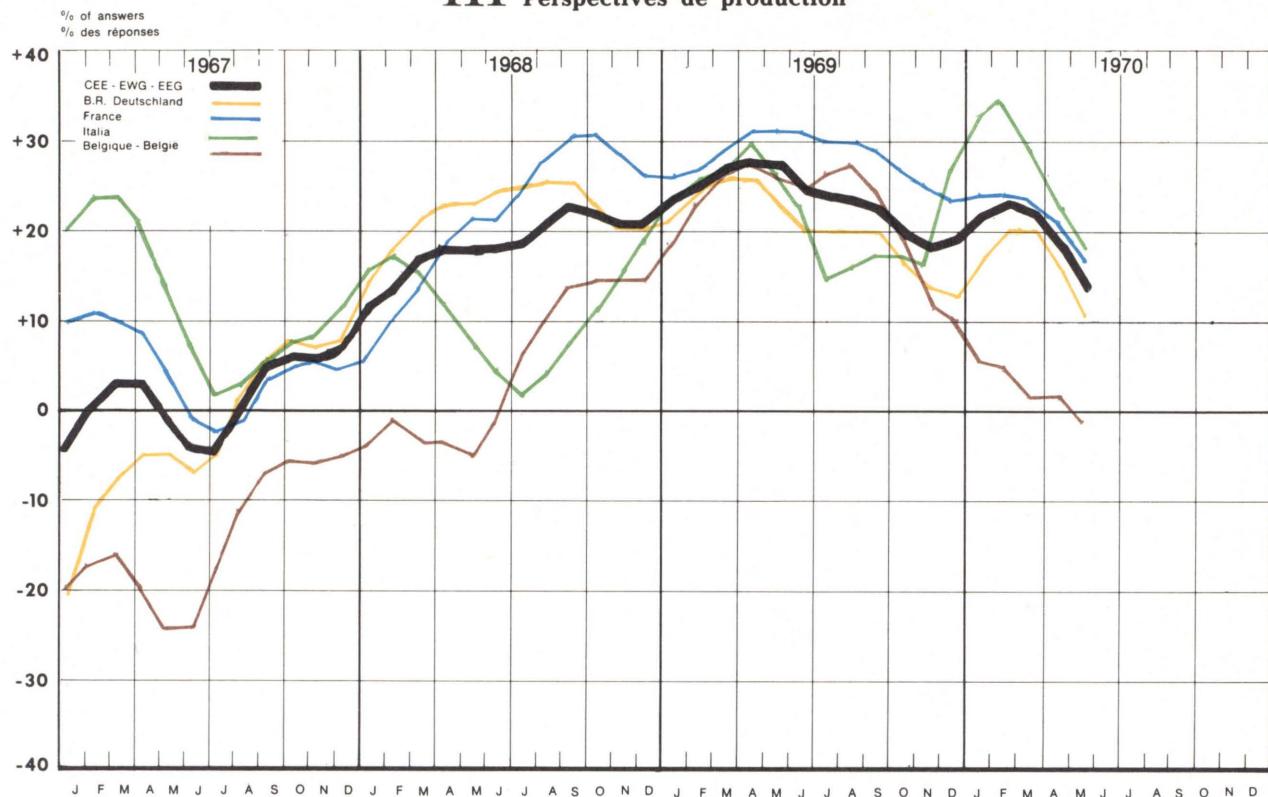
I Total order-books
Carnets de commandes total



II Assessment of stocks of finished goods
Appréciation des stocks de produits finis



III Expectations: production Perspectives de production



Graphs I and II show businessmen's views of their total order-books and their stocks of finished goods, represented as three-month moving averages of the difference between the percentage of those who find them "above normal" (+) and the percentage of those who find them "below normal" (-). **Graph III** shows three-month moving averages of the difference (as percentage of replies) between the number of businessmen who expected production to be up (+) and those who expected it to be down (-). The **table** below shows businessmen's assessments of their total order-books, foreign orderbooks and stocks of finished goods during the last three months, (+) being above normal, (=) being normal, (-) being below normal. It also shows whether they expect the following three or four months to bring an increase (+), no change (=) or decrease (-) in their production and in their selling prices. Detailed comments are given in "Results of the business survey carried out among heads of enterprises in the Community", published three times a year.

Dans les **graphiques I et II** sont représentées les différences, exprimées en moyenne mobile sur trois mois entre les pourcentages des réponses «supérieur à la normale» et «inférieur à la normale» aux questions concernant respectivement le carnet de commandes total et les stocks de produits finis. Dans le **graphique III** sont représentées les différences entre les pourcentages des réponses «en augmentation» (+) et «en diminution» (-) à la question relative aux perspectives de production des chefs d'entreprise, exprimées en moyenne mobile sur trois mois. Pour les trois derniers mois le **tableau** présente, en pourcentage du nombre totale des réponses, les jugements des chefs d'entreprise relatifs aux carnets de commandes totaux, aux carnets de commandes étrangères et aux stocks de produit finis: supérieurs à la normale (+), normaux (=), inférieurs à la normale (-). En outre sont indiquées les perspectives exprimées par les chefs d'entreprise pour les trois ou quatre mois suivants en ce qui concerne la production et les prix de vente: augmentation (+), stabilité (=), diminution (-). Un commentaire complet des résultats paraît trois fois par an dans la publication «Résultats de l'enquête de conjoncture auprès des chefs d'entreprise de la Communauté».

Questions	Country/Pays	BR Deutschland			France			Italia			Belgique Belgïe			Luxembourg			EEC C.E.E. ²⁾		
		M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	
Total order-books	+	33	31	26	34	33	31	29	24	20	18	20	14	75	80	5	32	30	26
Carnet de commandes total	=	55	56	59	45	42	41	56	61	61	59	56	57	24	19	86	52	52	53
Carnet de commandes total	-	12	13	15	21	25	28	15	15	19	23	24	29	1	1	9	16	18	21
Export order-books	+	17	19	14	51	49	46	22	15	13	17	16	12	79	84	21	25	24	20
Carnet de commandes étrangères	=	73	71	76	37	38	41	54	59	60	60	61	63	20	16	89	61	61	65
Carnet de commandes étrangères	-	10	10	10	12	13	13	24	26	27	23	23	25	1	0	9	14	15	15
Stocks of finished goods	+	10	10	12	16	19	21	8	9	12	16	19	16	1	2	2	12	13	15
Stocks de produits finis	=	72	75	73	67	67	65	67	71	67	73	72	75	96	94	95	70	72	70
Stocks de produits finis	-	18	15	15	17	14	14	25	20	21	11	9	9	3	4	3	18	15	15
Expectations : production	+	21	15	11	29	28	24	32	24	20	20	18	14	4	4	5	26	21	17
Perspectives de production	=	75	81	84	63	62	65	62	70	70	63	67	60	96	96	95	68	72	74
Perspectives de production	-	4	4	5	8	10	11	6	6	10	17	15	26	0	0	0	6	7	9
Expectations : selling prices	+	15	13	16	46	42	40	43	36	33	22	17	16	5	6	5	30	26	26
Perspectives relatives aux prix de vente	=	81	83	82	52	56	55	54	60	61	71	74	72	95	94	87	67	70	70
Perspectives relatives aux prix de vente	-	4	4	2	2	2	5	3	4	6	7	9	12	0	0	8	3	4	4

¹⁾ Excluding construction, food, beverages and tobacco.

²⁾ Excluding the Netherlands.

¹⁾ A l'exclusion de la construction et de l'industrie des denrées alimentaires, boissons et tabac.

²⁾ Non compris les Pays-Bas.